

چطور با ہے حرف بزیم  
تابہ حرفها یاں کوس دہند

Fabber, Adele	فابر، ادل	سرشناسنامه:
چطور با بچه‌ها حرف بزنیم تا به حرفهایمان گوش دهند / تألیف ادل فابر، الین مزلیش؛ ترجمه شیرین یزدانی ارمنان گیلار، ۱۳۹۱ ۱۹۲ ص	عنوان و نام پدیدآور:	
۹۷۸-۶۰۰-۰۹۸۹-۵۴-۰	مشخصات نشر:	
فیبا	مشخصات ظاهری:	
عنوان اصلی:	شابک:	
HOW to talk so Kids will listen and listen to kids will	و ضعیت فهرست نویسی:	
رفتار والدین	یادداشت:	
ارتبطاب این اشخاص		
(شخص) مزلیش، الین	موضوع:	
(شخص) یزدانی، شیرین،	موضوع:	
HQ ۷۵۰/۸ ج ۹	شناسه افزوده:	
۱۳۹۱	ردہ بندی کنگره:	
۶۴۹/۱	ردہ بندی دیوبی:	
Mazlish , Elaine		
مترجم		

# چطور با بچه‌ها حرفهایمان گوش دهند



مؤلف: ادل فابر  
 مترجم: شیرین یزدانی  
 ناشر: ارمنان گیلار  
 نوبت چاپ: هفتمن ۱۴۰۳  
 چاپ: آریا  
 شمارگان: ۵۰۰ نسخه  
 قیمت: ۲۳۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۰۹۸۹-۵۴-۰

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است  
[armaghanegilar@gmail.com](mailto:armaghanegilar@gmail.com)

انتشارات ارمنان گیلار

۰۹۱۲۳۵۱۲۵۵۰ - ۰۲۵۳۷۸۳۷۵۵۸

## فهرست مطالب

۱۱	مقدمه
۱۳	نحوه خواندن این کتاب
فصل اول: چطور به فرزندمان کم کنیم احساساتشان را ابراز کنند	
۱۵	قسمت اول: ....
۲۸	نقش مربوط به فرزند شما
۲۹	نقش مربوط به والدین
۳۲	قسمت دوم: سوال‌هایی که والدین در رابطه با فرزندشان دارند
۳۲	۱. آیا من باید همیشه با فرزندم همدردی کنم؟
۳۲	۲. آیا درست است که از فرزندمان بپرسیم چه احساسی دارد؟
۳۳	۳. آیا باید به فرزندمان بگوییم که ما هم مثل او شرایط خاصی را احساس کنیم؟
۳۴	۴. اگر درک احساسات فرزندمان واقعاً اینقدر مهم است، پس چرا فقط گفتن اینکه احساسات او را درک می‌کنیم کافی نیست؟
۳۵	۵. گاهی سعی می‌کنیم احساسات فرزندم را درک کنم، ولی می‌بینم اشتباه کرده‌ام؛ در آن شرایط باید چه کار کنم؟

۶. می دانم که باید احساسات فرزندم را درک کنم، ولی ..... ۳۵
۷. آیا وقتی فرزندمان به خاطر چیزی عصبانی می شود، به جای اینکه به او بگوییم احساساتش را درک می کنیم، می توانیم به روش دیگری به او کمک کنیم؟ ..... ۳۶
۸. اگر زیاد به احساسات فرزندم توجه کنم، آیا او احساس نمی کند که هرچیزی که بگوید، قبول می کنم؟ من دوست ندارم فرزندم را به حال خودش رها کنم. ..... ۳۸
۹. چرا وقتی بچه ها مشکلی دارند نباید آنها را نصیحت کنیم؟ ..... ۳۹
۱۰. زمانی که پاسخ مناسبی به سؤالات فرزندتان ندارید، چه کاری از دست شما مباحثه است. ..... ۴۰
- ۴۳ ..... ماجراهایی واقعی از زندگی و مادرها.

## فصل دوم: چگونه فرزندمان را تشویق کنیم تا بیشتر به حرف های ما گوش کند

- قسمت اول:
۱. سرزنش و متهم کردن ..... ۵۵
۲. بد و بیراه گفتن به بچه ها ..... ۵۷
۳. تهدید کردن ..... ۵۸
۴. دستور دادن به بچه ها ..... ۵۸
۵. نصیحت کردن و سخنرانی کردن برای بچه ها ..... ۵۹
۶. هشدار دادن ..... ۵۹
۷. برانگیختن عذاب و جدان بچه ها ..... ۵۹
۸. مقایسه کردن بچه ها با یکدیگر ..... ۶۰

۶۵.....	۹. مسخره کردن بچه‌ها
۶۰.....	۱۰. پیش‌بینی کردن آینده‌ی بچه‌ها
۶۸.....	قسمت دوم: سؤال‌ها و ماجراهایی واقعی از زندگی افراد مختلف
۷۳.....	توضیح هریک از مهارت‌های گفته شده در قسمت قبل:
۷۳.....	۱. توصیف و تشریح کردن شرایطی که در آن هستید
۷۴.....	۲. دادن اطلاعات کافی به فرزندتان درباره‌ی شرایط موجود
۷۶.....	۳. در یک جمله یا یک کلمه پیام خودتان را به فرزندتان منتقل کنید.
۷۷.....	۴. احساسات خودتان را برای فرزندتان بیان کنید
۷۹.....	۵. برای فرزندتان ملعدادشت بگذارید

### فصل سوم: روش‌های جایگزین تنبیه کردن بچه‌ها

۸۵.....	قسمت اول: روش‌های جایگزین والدین برای تنبیه کردن بچه‌ها و ماجراهای واقعی از زندگی آنها:
۹۱.....	روش‌های جایگزین تنبیه کردن بچه‌ها
۹۴.....	راههای مختلف حل مشکلاتی که با فرزندمان داریم
۱۰۰.....	قسمت دوم: سؤال‌های رایجی که والدین در زمینه‌ی تربیت فرزندشان دارند و ماجراهایی واقعی از زندگی آنها
۱۰۵.....	سخنان متخصصان درباره‌ی تنبیه کردن بچه‌ها
۱۰۶.....	به جای تنبیه کردن فرزندانمان بهتر است چه کارهایی انجام دهیم؟
۱۱۱.....	قسمت سوم: نکاتی که باید قبل از استفاده از این روش به آنها توجه کنید
۱۱۱.....	قبل از پیشنهاد کردن راه حلی برای مشکلات فرزندتان به مراحل مختلف استفاده از این مهارت توجه کافی داشته باشد.

- سؤالهایی که والدین درباره‌ی استفاده از این روش از ما می‌پرسند..... ۱۱۳  
ماجراهای واقعی از استفاده از این روش..... ۱۱۴  
ماجراهای بدخوابیدن یک پسر بچه..... ۱۱۹

## فصل چهارم: چگونه فرزندانی داشته باشیم که مستقل باشند و بتوانند روی پاهای

### خودشان بایستند؟

- برای اینکه فرزندانمان مستقل باشند چه کنیم؟..... ۱۲۶  
مهارت‌هایی که والدین باید بدانند:..... ۱۲۹  
قسمت اول: ماجراهایی واقعی از زندگی والدین و فرزندانشان و سوالهایی  
رايجي که آنها دارند..... ۱۳۵  
۱. به فرزنداتان حق نداش بدهید:..... ۱۳۵  
۲. قدر تلاش و زحمات فرزندتان را بداند..... ۱۳۶  
۳. زیاد از فرزندتان سؤال نپرسید..... ۱۳۷  
۴. سریع به سوالات فرزندتان پاسخ ندهید..... ۱۳۸  
۵. فرزندتان را تشویق کنید از منابع مختلف اطلاعات به دست آورد..... ۱۳۹  
۶. هرگز فرزندتان را نامید نکنید..... ۱۳۹  
به جای اینکه مدام به فرزندتان نه بگویید، از روش‌های زیر استفاده کنید.....  
۱۴۲  
چرا نباید فرزندانمان را زیاد نصیحت کنیم؟..... ۱۴۴  
چگونه والدین می‌توانند فرزندانی تربیت کنند که به خودشان متکی باشند؟..... ۱۴۶

## فصل پنجم: تعریف و تمجید کردن از دیگران

۱۵۱	بخش اول: سؤال‌های رایجی که والدین می‌پرسند و ماجراهای واقعی از زندگی آنها با فرزندانشان
۱۶۱	چه موقع فرزندمان را تشویق کنیم؟

## فصل ششم: چه کنیم تا فرزندمان تصویر ذهنی مثبتی از خودش داشته باشد

۱۶۹	بخش اول: ماجراهای واقعی از زندگی والدین و فرزندانشان
۱۸۰	ماجرای اول از سوزی و مادرش
۱۸۸	ماجرای دوم از سوزی و مادرش
۱۸۹	هدف ما در این کتاب چه بود
۱۹۲	فصل هفتم: نتیجه‌گیری

## مقدمه:

### نامه‌ای خطاب به خوانندگان این کتاب

رابطه‌ی بین والدین و فرزندان، رابطه‌ای کاملاً شخصی و خصوصی است. به نظر می‌رسد درست نباشد که به والدین و فرزندانشان بگوییم که با یکدیگر باید چگونه حرف بزنند و چگونه ارتباط برقرار کنند. اما با این همه شاید به ذهن کسی هم خطور نکند که مهارت‌های قراری ارتباط میان والدین و فرزندانشان را باید به آنها یاد داد.

خود من نیز در آغاز اینگونه بودم و فکر می‌دم نباید کسی در زندگی ما دخالت کند، اما پس از سال‌ها مشاوره گرفتن از روان‌شناس معروف دکتر «هیم گینات» زندگی ما به شدت تحت تأثیر قرار گرفت و نحوه‌ی ارتباط ما با خودمان و فرزندانمان به شدت چارتغییر شد. حالا من نیز امیدوارم مخاطبان این کتاب بتوانند به عمق مطالب و مهارت‌های گفته شده در این کتاب پی‌برند و از رهنمودهای آن در زندگی شخصی خودشان استفاده کنند.

بسیاری از والدین برای ما نامه نوشته‌اند و بیان داشته‌اند که چقدر بعد از خواندن کتاب اول ما تحت تأثیر مطالب آن قرار گرفته‌اند و چقدر زندگی آنها تغییر کرده است. علاوه بر این والدین بسیاری نیز از ما خواستند که کتاب دیگری در این زمینه بنویسیم تا بتوانند مهارت‌های برقراری ارتباط میان والدین و بچه‌ها را به صورت گام به گام یاد بگیرند. ما مدتی بر روی مسأله فکر کردیم تا ایده‌ی نوشتمن این کتاب به ذهنمان

خطور کرد. پیش از این موضوع، ما به شدت مشغول برگزاری کلاس های آموزشی و آماده کردن متن سخنرانی های مختلف بودیم. ظرف این مدت چند ساله، ما به نقاط مختلف سفر کردیم و کلاس های آموزشی مختلفی برای والدین، مربيان معلمان و حتی بچه ها برگزار کردیم. در این کلاس ها افراد مختلف تجارب خودشان را در اختیار ما قرار دادند و به ما از یأس و نالمیدی، شک و تردید و نحوه ارتباط اشان با یکدیگر سخن گفتند. ما در اینجا از صفات آنها و اینکه تجربیات خودشان را در اختیارمان قرار دادند، بسیار متشکریم و همین طور از همه کسانی که در این مدت نامه های زیادی از نقاط مختلف جهان ارسال کردند، بسیار تشکر می کنیم. اما همانطور که گفتیم والدین بسیاری از ما خواسته بودند کتابی درباره برقراری ارتباط با بچه ها بنویسیم؛ بنابراین درباره این موضوع فکر کردیم و تصمیم گرفتیم کتابی بنویسم که والدین با استفاده از آن بتوانند مهارت های مختلف را یاد بگیرند و تمرین کنند. هدف ما این بود که کتابی بنویسیم که مثال های واقعی مختلفی داشته باشد تا والدین بتوانند آن را به خوبی درک کنند و بفهمند که چگونه و باید با چه زبانی با فرزندانشان حرف بزنند. ما در این کتاب درباره تجارب خودمان و سوالات رایجی که والدین درباره فرزندانشان دارند، نوشته ایم و ماجراهای واقعی زندگی افرادی را که با ما در ارتباط بودند، در این کتاب برایتان نقل کرده ایم. علاوه بر این در نوشتن این کتاب سعی شده تا به شأن و مقام والدین و بچه ها توجه خاصی شود.

برای یادگیری هر حرفه و هنری کتابی وجود دارد، پس چرا والدین برای یاد گرفتن مهارت های برقراری ارتباط با فرزندانشان و حرف زدن با آنها نباید کتابی داشته باشند؛ همین دغدغه ذهنی بود که باعث شد تا ما شروع به نوشتن این کتاب بکنیم و حالا هم امیدواریم همه مخاطبان ما از خواندن آن بهره ببرند.

## نحوه‌ی خواندن این کتاب

گاهی اوقات همه‌ی ما دوست داریم چند صفحه یا چند فصل ابتدایی یک کتاب را بخوانیم و بعد سراغ فصل‌های میانی یا پایانی آن برویم. اما نحوه‌ی خواندن این کتاب فرق دارد؛ از فصل اول شروع کنید و تا انتهای کتاب پیش بروید. هریک از تمرین‌های داده شده در این کتاب را انجام دهید و آنها را کنار بگذارید تا به قسمت‌های بهتر کتاب برسید. اگر دوستی دارید، می‌توانید تمرین‌های مختلف کتاب را با او انجام دهید و درباره‌ی پاسخ به سوالات آن، با یکدیگر بحث کنید؛ هم چنین می‌توانید پاسخ به سوالات مطرح شده در این کتاب را بنویسید تا صورت لزوم دوباره به آنها مراجعه کنید. در این کتاب پیشنهاداتی ارائه شده تا در خودتان به وجود آورید؛ بنابراین اگر گام به گام پیش بروید و مطالب را بنویسید و مطالعه‌ی مطرّح شده در این تغیرات را درک کنید، وقتی یک فصل از کتاب را خواندید، مطالعه‌ی آن را حنفه متوقف کنید و تمرین‌های مربوط به آن فصل را انجام دهید؛ تمرین‌های مطرّح شده در این کتاب به شما کمک می‌کند تا مهارت‌های مختلف را در عمل یاد بگیرید. نتیجه‌ی کارتان را یادداشت کنید و آنها را با تمام وجودتان در عمل به کار بگیرید.